

LANDSCOURANT

VAN ARUBA

JAARGANG: 1992 | 25 SEPTEMBER 1992 | EDITIE NO. 20

INDEX

- Abonnementsprijs ingaande 1 januari '90, inclusief portokosten, per jaar bij vooruitbetaling à Afls. 60,-.
- Losse nummers Afls. 4,-.

Uitgever: Directie Wetgeving,
Ministerie van Justitie

ECHTSCHEIDING

Bij vonnis van 2 september 1992 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
RUFINA MAGRIET RODRIQUEZ, en
JOSE BIBIANO DIRKSZ, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,
mr. R.A. Brown

ECHTSCHEIDING

Bij vonnis van 9 september 1992 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
MERVIN ALBERTUS DINZEY, en
GLORIA ROSITA MARTINA, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,
mr. M.M.M.C. Fingal-Ecury

ECHTSCHEIDING

Bij vonnis van 25 april 1992 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
JOSEPH PETER HALLEY, wonende in Aruba, en
CARMITA CASIMIRA RASMIJN, wonende in Nederland.

De advocaat,
mr. Ch. L. van Esch

ECHTSCHEIDING

Bij vonnis van 2 september 1992 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
EDNA FACUN, wonende in Aruba, en
JAIME SARMIENTO, zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba of elders.

De advocaat,
mr. Ch. L. van Esch

ECHTSCHEIDING

Bij vonnis van 16 september 1992 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
HUBERT ORLANDO WEVER, en
JULIETA AGUIRRE HENAO, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,
mr. A.J. Swaen

ECHTSCHEIDING

Bij vonnis van 23 september 1992 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
FRANK RUDOLF DE CUBA, en
LUZ MERY ECHAVARRIA DAVILA, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,
mr. A.J. Swaen

LIQUIDATIE
CCS CARIBBEAN CRUISE SERVICES NV
in liquidatie, gevestigd in Aruba

De vennootschap is per 22 maart 1991 ontbonden.
De rekening en verantwoording is ter kennisgeving van een ieder neergelegd zowel ten kantore van het Handelsregister als ten kantore van de gevolmachtigde van de vereffenaar.

De gevolmachtigde van de vereffenaar,
Yvomante Corporation N.V.

LIQUIDATIE
DACABE SHIPPING CORPORATION AVV
in liquidatie, gevestigd te Aruba

De rekening en verantwoording is ter kennisgeving aan een ieder neergelegd zowel ten kantore van het Handelsregister als ten kantore van de vereffenaar.

De vereffenaar,
Pierson Trust (Aruba) N.V.

LIQUIDATIE
FLEVO A.V.V. (in liquidatie)

De vereffening van bovengenoemde vennootschap is voltooid en deze is op 28 augustus 1992 in het handelsregister doorgehaald.

De vereffenaar,
Vokad Aruba N.V.

LIQUIDATIE
EQUITECMA A.V.V. (in liquidatie)

De vereffening van bovengenoemde vennootschap is voltooid en deze is op 28 augustus 1992 in het handelsregister doorgehaald.

De vereffenaar,
Vokad Aruba N.V.

LIQUIDATIE
WINDSTAR A.V.V. (in liquidatie)

De vereffening van bovengenoemde vennootschap is voltooid en deze is op 28 augustus 1992 in het handelsregister doorgehaald.

De vereffenaar,
Vokad Aruba N.V.

LIQUIDATIE
WORTHING A.V.V. (in liquidatie)

De vereffening van bovengenoemde vennootschap is voltooid en deze is op 28 augustus 1992 in het handelsregister doorgehaald.

De vereffenaar,
Vokad Aruba N.V.

BEKENDMAKING
DE KAMER VAN KOOPHANDEL EN NIJVERHEID ARUBA
KANDIDAATSTELLING

Ingevolge het bepaalde bij art. 19 van de Kiesverordening Kamer van Koophandel en Nijverheid wordt hierbij bekend gemaakt, dat het tijdvak voor de kandidaatstelling voor de verkiezing van EEN lid voor het GROOTBEDRIJF en TWEE leden van het Kleinbedrijf wegens periodiek aftreden van DRIE onzer bestuursleden, is vastgesteld vanaf de 1ste november t/m de 14 de november 1992.

Gedurende dit tijdvak van veertien dagen kunnen ter Secretarie der Kamer op werkdagen van 09.00 uur 's ochtends tot 12.00 uur 's middags, kandidaten worden opgegeven door indiening van een opgave, ondertekend door ten minste VIJFTIEN kiezers die bevoegd zijn deel te nemen aan de verkiezing, waarvoor de kandidaatstelling is geschied en vergezeld van een schriftelijke verklaring van een kandidaat, dat deze bereid is het kandidatuur te aanvaarden.

Formulieren voor de opgave van kandidaten en voor de schriftelijke verklaring zijn vanaf heden kosteloos voor de kiezers verkrijgbaar op het kantoor van de Kamer.

Inlevering van de opgave van kandidaten geschiedt persoonlijk door een der ondertekenaars.

Aruba, 22 september 1992

DE VOORZITTER DER KAMER
w.g. A.J.M. Solagnier

AANKONDIGING

Uit een door mij, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van de Nederlandse Antillen en Aruba en bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, wonende aan de Santa Helenastraat nr. 26 te Oranjestad in Aruba, kantoorhoudende aan de Arendstraat nr. 1 in Aruba, op 8 september 1992 gedaan en uitgebracht expoit van openbare oproeping, waarvan een afschrift hiervan, zomede van het verzoekschrift met de daarop gestelde rechterlijke beschikking is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie in Aruba, zijnde dit exploit ook aangeplakt aan de hoofddeur van het Gerechtsgebouw alhier blijkt dat ten verzoeke van ADELITA NOGUERA, wonende te Savaneta nr. 355-A in Aruba, domicilie kiezende ten kantore van de advokaat mr. A.J. Swaen;

OPGEROEPEN:

MOIZES ROSARIO THIJZEN, laatstelijk werkzaam geweest op het schip ESSO ELISINORE, varende onder de Deense vlag, doch thans afwezig en zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba of elders, om op woensdag, 16 december 1992 des voormiddags om 08:30 uur ter Terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba ten Raadhuize te Oranjestad, in persoon of bij gemachtigde te verschijnen voor de behandeling dezer zaak, die requirante bij het ingediend verzoekschift voor gemeld Gerecht heeft aanghangig gemaakt;

MITSDIEN ten aangewezen dage en plaatse in persoon of door iemand van zijnentwege van zijn aanwezen te doen blijken, bij gebreke waarvan door requirante na het vervullen der ten deze voorgeschreven formaliteiten, door requirante zal worden geconcludeerd, dat bij vonnis worde verklaard dat er ten aanzien van MOIZES ROSARIO THIJZEN voornoemd sedert 19 december 1981 rechtsvermoeden van overlijden bestaat.

De deurwaarder,
Modesto Junior Oduber

AANKONDIGING

Bij exploit van mij, MODESTO JUNIOR ODUBER, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba van 14 september 1992, gevolggevende aan de beschikking van de E.A. Heer Rechter in het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba van 26 augustus 1992, waarvan een afschrift is gelaten aan de E.A. Heer/Vrouwe Officier van Justitie in Aruba ten verzoeke van GILBERTO MARCO CROES, wonende in Aruba en voor deze zaak domicilie kiezende aan de Emanstraat nr. 122 te Oranjestad in Aruba ten kantore van de advokaat mr. C.A. Sint Jago-Francis;

OPGEROEPEN:

EVERARDO CROES, zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba of in de Nederlandse Antillen of elders, om op woensdag 27 januari 1993, des voormiddags om 08.30 uur ter Terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba ten Raadhuize te Oranjestad te verschijnen, voor de behandeling der zaak, die requirant bij het ingediend verzoekschrift voor gemeld Gerecht tegen gerequireerde heeft aanhangig gemaakt.

De deurwaarder,
Modesto Junior Oduber

AANKONDIGING

Bij exploit van mij, MODESTO JUNIOR ODUBER, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba van 8 september 1992, gevolggevende aan de beschikking van de E.A. Heer Rechter in het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba van 26 augustus 1992, waarvan een afschrift is gelaten aan de E.A. Heer/Vrouwe Officier van Justitie in Aruba ten verzoeke van OSCAR RAFAEL VENTURA, wonende te Brazil nr. 36 in Aruba en voor deze zaak domicilie kiezende aan de Venezuelastraat nr. 17 te Oranjestad in Aruba ten kantore van de advokaat mr. A.J. Swaen;

OPGEROEPEN:

GLORIA CECILIA ZAPATA MUNOZ, zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba of in de Nederlandse Antillen of elders, om op woensdag 13 januari 1993, des voormiddags om 08.30 uur ter Terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba ten Raadhuize te Oranjestad te verschijnen, voor de behandeling der zaak, die requirant bij het ingediend verzoekschrift voor gemeld Gerecht tegen gerequireerde heeft aanhangig gemaakt.

De deurwaarder,
Modesto Junior Oduber

AANBIEDING STATUTEN EN STATUTENWIJZIGINGEN

Mededelingen van notarissen als bedoeld in de artikelen 39 en 98 van het Wetboek van Koophandel van Aruba.

Oprichtingen

De ondergetekende notaris deelt mede, dat de navolgende naamloze vennootschappen, bij akte ten overstaan van hem verleden, zijn opgericht:

F.F.S. UNITED LEGAL MANAGEMENT, FINANCIAL AND COMPUTER SERVICES N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 28 februari 1992; verklaring van geen bezwaar van 19 februari 1992 nr. 2716/N.V.

DIAMOND RIVER N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 6 maart 1992; verklaring van geen bezwaar van 3 maart 1992 nr. 2735/N.V.

COLEMSI LEASING N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 13 maart 1992; verklaring van geen bezwaar van 13 maart 1992 nr. 2748/N.V.

MARRIOTT ARUBA N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 23 maart 1992; verklaring van geen bezwaar van 16 maart 1992 nr. 2753/N.V.

T.M.B. CONFECTIONARY N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 31 maart 1992; verklaring van geen bezwaar van 19 februari 1992 nr. 2754/N.V.

MAHI MAHI TOURS N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 2 april 1992; verklaring van geen bezwaar van 13 maart 1992 nr. 2744/N.V.

TITEFIT UNLIMITED N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 8 april 1992; verklaring van geen bezwaar van 13 maart 1992 nr. 2743/N.V.

BTS ARUBA N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 8 april 1992; verklaring van geen bezwaar van 31 maart 1992 nr. 2768/N.V.

HART TRANSPORT N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 9 april 1992; verklaring van geen bezwaar van 24 maart 1992 nr. 2761/N.V.

NATURAL PRODUCT N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 10 april 1992; verklaring van geen bezwaar van 13 maart 1992 nr. 2750/N.V.

SYMOND REAL ESTATE N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 10 april 1992; verklaring van geen bezwaar van 13 maart 1992 nr. 2749/N.V.

CHEF'S PRODUCE N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 21 april 1992; verklaring van geen bezwaar van 24 maart 1992 nr. 2759/N.V.

ELJO DEVELOPMENT N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 27 april 1992; verklaring van geen bezwaar van 15 april 1992 nr. 2791/N.V.

SATUMA BRANDS N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 5 mei 1992; verklaring van geen bezwaar van 27 april 1992 nr. 2797/N.V.

CHOW RESTAURANTS N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 6 mei 1992; verklaring van geen bezwaar van 27 april 1992 nr. 2801/N.V.

REFRICAR N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 6 mei 1992; verklaring van geen bezwaar van 15 april 1992 nr. 2794/N.V.

T.M.T. ENTERTAINMENT N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 11 mei 1992; verklaring van geen bezwaar van 15 april 1992 nr. 2785/N.V.

T.M.T. CONSTRUCTION N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 11 mei 1992; verklaring van geen bezwaar van 24 april 1992 nr. 2796/N.V.

INVERSIONES CADIGLE N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 18 mei 1992; verklaring van geen bezwaar van 24 maart 1992 nr. 2785/N.V.

CHA'S DUTCH CARIBBEAN MALL N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 19 mei 1992; verklaring van geen bezwaar van 15 april 1992 nr. 2790/N.V.

CLEMIE'S CAR RENTAL N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 27 mei 1992; verklaring van geen bezwaar van 29 april 1992 nr. 2813/N.V.

COMMUNITY FOODS N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 3 juni 1992; verklaring van geen bezwaar van 29 april 1992 nr. 2817/N.V.

BUBALI REAL ESTATE AND PROJECT CONSULTANTS N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 3 juni 1992; verklaring van geen bezwaar van 16 april 1992 nr. 2792/N.V.

EXPLOITATIEMAATSCHAPPIJ "DE SCHELP" N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 8 juni 1992; verklaring van geen bezwaar van 15 mei 1992 nr. 2837/N.V.

C.C.C. CONTINENTAL CONTRUCTION COMPANY N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 9 juni 1992; verklaring van geen bezwaar van 27 april 1992 nr. 2800/N.V.

KPMG KLYNVELD BOSBOOM HEGENER ARUBA N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 15 juni 1992; verklaring van geen bezwaar van 8 juni 1992 nr. 2863/N.V.

VEDEKA CORPORATION N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 17 juni 1992; verklaring van geen bezwaar van 16 juni 1992 nr. 2874/N.V.

OCEAN FAITH N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 13 juli 1992; verklaring van geen bezwaar van 30 juni 1992 nr. 2894/N.V.

FRAN CO. IMPRESSARIO N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 23 juli 1992; verklaring van geen bezwaar van 19 juni 1992 nr. 2877/N.V.

De notaris,
mr. J.R. Croes

Statutenwijzigingen
De ondergetekende notaris deel mede, dat de statuten van de navolgende naamloze vennootschappen, bij akte ten overstaan van hem verleden, zijn gewijzigd:

EXPLOITATIEMAATSCHAPPIJ "DE SCHELP" N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 8 juni 1992; verklaring van geen bezwaar van 15 mei 1992 nr. 2837/N.V.

HOSE-RAS TENNIS CLUB N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 20 maart 1992; verklaring van geen bezwaar van 9 maart 1992 nr. 2742/N.V.

BLUEWATER BOAT & TACKLE INC. N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 2 juni 1992; verklaring van geen bezwaar van 8 mei 1992 nr. 2826/N.V.

ARUBA HOTEL ENTERPRISES N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 2 juni 1992; verklaring van geen bezwaar van 24 maart 1992 nr. 2766/N.V.

GANDELMAN REAL ESTATE COMPANY (ARUBA) N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 3 juNi 1992; verklaring van geen bezwaar van 27 APRIL 1992 nr. 2808/N.V.

De notaris,
mr. J.R. Croes

VERKORTE BALANS VAN DE CENTRALE BANK VAN ARUBA

31 JULI 1992

(ARTIKEL 32 VAN DE CENTRALE BANK VERORDENING)

ACTIVA	AFL.	PASSIVA	AFL.
Goud en vorderingen in goud	47.371.786	Bankbiljetten in omloop	75.960.155
Vorderingen en waardepapieren		Verplichtingen aan ingezetenen:	
in buitenlandse geldsoort	259.234.720	- Overheid	13.834.776
Diverse rekeningen	2.506.483	- Rekening Meerjarenplan	4.674.572
Drukkosten bankbiljetten	452.135	- Banken	149.552.241
Inventaris	1.188.697	- Overige instellingen	4.119.232
Gebouwen	2.909.594	Verplichtingen aan niet-ingezetenen	708.834
Kosten nieuwbouw	700.402	Gelden in consignatie	1.444.763
		Diverse rekeningen	1.809.695
		Waarderingsverschillen goud en	
		deviezen	38.160.238
		Herwaarderingsrekening	99.311
		Reserve voor nieuw bankgebouw	4.000.000
		Algemene reserve	10.000.000
		Kapitaal	10.000.000
	314.363.817		314.363.817

Disconto : 8.5 %
Beleningsrente : 9.5 %

ARTHUR S. IRAUSQUIN
PRESIDENT
CENTRALE BANK VAN ARUBA

BEKENDMAKING AAN DE SCHEEPVAART NR. 278/1992
(Aanleg, afname en periodieke inspectie van vast aangebrachte brandblus-installaties met kooldioxyde als blusstof)

Het Hoofd van de Scheepvaartinspectie,

Overwegende dat ter uitvoering van artikel 140, eerste lid, onder d, en de artikelen 5 en 66 van Bijlage IV van het Schepenbesluit 1965 aanvullende regels moeten worden gegeven;

Gelet op artikel 174, eerste lid, van het Schepenbesluit 1965 (Stb 367)*);

Maakt bekend:

bij de aanleg, de afname en de periodieke inspecties van kooldioxydebrandblusinstallaties aan boord van schepen moeten de volgende voorschriften in acht worden genomen:

Artikel 1 Tekeningen, omschrijvingen en berekening van de hoeveelheid blusstof

Bij de aanleg of wijziging van een kooldioxyde-brandblusinstallatie moeten de nodige tekeningen en omschrijvingen, een berekening van de voorgeschreven hoeveelheid kooldioxyde voor de verschillende ruimten en een handleiding in drievoud ter keuring worden ingediend. Deze handleiding zal de wijze waarop de inspecties, zoals bepaald in hoofdstuk 12, moeten worden verricht uitvoerig moeten behandelen en moet voorts het bedieningsvoorschrift bevatten.

Artikel 2 Ruimte waarin de batterij van flessen voor kooldioxyde is opgesteld

2.1 Flessen vereist voor de opslag van kooldioxyde moeten buiten de beschermde ruimte zijn opgesteld.

2.2 Waar de ruimte waarin de batterij staat opgesteld grenst aan een ruimte voor accommodatie of een dienstruimte, moet het scheidingsschot gasdicht zijn. Een zich hierin bevindende toegangsdeur moet gasdicht kunnen worden gesloten. Indien de bedoelde ruimte grenst aan een ruimte waarin kooldioxyde kan worden toegelaten, moet het scheidingsschot eveneens gasdicht zijn. Een toegangsdeur mag in dit schot niet worden aangebracht.

2.3 De nodige voorzieningen moeten zijn getroffen ter bevordering van een goede ventilatie van de ruimte waarin de batterij staat opgesteld. Ventilatie-inrichtingen dienen geheel te zijn gescheiden van andere ventilatiesystemen. De ventilatie-inrichting moet bestaan uit ten minste twee ventilatiekokers die uitmonden in de buitenlucht.

*) Laatstelijk gewijzigd bij Koninklijk Besluit van 14 januari 1992 (Stb 35)

Eén van deze kokers moet tot bij de bodem reiken en moet bovendeks van een zuigkap zijn voorzien. Eén van de ventilatiekokers dient een doortocht te hebben van niet minder dan 500 cm2.
Indien de ligging van de ruimte waarin de batterij staat opgesteld daartoe aanleiding geeft, moet deze ruimte zijn voorzien van een mechanische ventilatie-inrichting met een capaciteit van ten minste vijf luchtwisselingen per uur.
De ventilatie-inrichtingen mogen niet van afsluitmiddelen zijn voorzien.

2.4 Indien verwacht kan worden dat de temperatuur in de betreffende ruimte kan oplopen tot boven 55°C, moeten zodanige voorzieningen worden aangebracht dat zulks wordt voorkomen.
Evenzo moeten de nodige voorzieningen worden getroffen opdat de te verwachten temperatuur niet beneden 0°C daalt.

2.5 De flessen voor kooldioxyde moeten ter voorkoming van intering aan de onderzijde vrij van dek worden geplaatst op een verhoging, bijvoorbeeld op een houten rooster.
Zij moeten zeevast worden opgesteld en tegen draaien geborgd, bijvoorbeeld door houten balken of stalen beugels. Bij toepassing van stalen beugels moeten deze zijn gevoerd met rubber of een ander geschikt materiaal. De inrichting moet zodanig zijn dat bij het wegnemen van de beugels niet alle flessen gelijktijdig loskomen, doch groepsgewijs met een maximum van 4 per rij.
De mate van gevuld zijn van de flessen moet kunnen worden vastgesteld door weging of door middel van een niveau-detector. Bij gebruik van een niveau-detector moet de plaatsing van de beugels zodanig zijn dat de normale vloeistofhoogte in de flessen kan worden vastgesteld zonder dat die beugels behoeven te worden losgenomen. Verder moet een inrichting om één of meer flessen te kunnen wegen aanwezig zijn ter controle van de niveau-detector.

Artikel 3 Flessen voor kooldioxyde

3.1 Het materiaal en de constructie van flessen bestemd voor kooldioxyde brandblusinstallaties aan boord van schepen moeten voldoen aan de voorschriften van de Dienst voor het Stoomwezen of de regels van één der erkende particuliere onderzoekingsbureaus als bedoeld in artikel 3 van het Schepenbesluit 1965. Een exemplaar van de, door de Dienst voor het Stoomwezen of het betreffende particuliere onderzoekingsbureau goedgekeurde, tekening van de tot de batterij behorende flessen moet voor elk schip door de installateur bij het Hoofd van de Scheepvaartinspectie worden overgelegd.

3.2 Op elke fles voor kooldioxyde moeten de volgende gegevens zijn ingeslagen:

- naam van de fabrikant of afkorting van deze naam;
- fabrieksnummer of volgnummer;
- naam van het gas;
- inhoud van de fles in dm3;
- massa in kg van de toegestane grootste hoeveelheid gas;
- beproevingsdruk in bar;
- massa lege fles in kg;
- massa lege fles incl. de afsluiter in kg;
- beproevingsdatum (maand en jaar); en
- waarmerk van de keurende instantie.

3.3 Uit een door het vulstation af te geven verklaring moet blijken dat elke fles is gevuld met de voorgeschreven hoeveelheid kooldioxyde.

3.4 Voor elke fles moet een vullingsgraad van ten hoogste 2/3 worden aangehouden. Onder vullingsgraad wordt verstaan de verhouding tussen de massa van de zich in de fles bevindende hoeveelheid kooldioxyde in kg en de inhoud van die fles in dm3.

3.5 Elke fles voor kooldioxyde moet zijn voorzien van een breekplaat met een nominale barstdruk van 0,9 maal de persdruk van de fles en een maximale tolerantie van plus of min 10 percent.
Uit de door de fabrikant over te leggen attesten moet blijken dat de breekplaten van een door de Dienst voor het Stoomwezen of het betreffende particuliere onderzoekingsbureau goedgekeurd type zijn.

3.6 De in een fles voor kooldioxyde voorgeschreven stijgbuis moet zijn vervaardigd van rood koper, roestvast staal of een ander voor dat doel geschikt materiaal.

3.7 Elke fles voor kooldioxyde bestemd voor de brandblusinstallatie van laadruimen, machinekamers, ketelruimen en ladingpompkamers moet zijn voorzien van een snelafsluiter of een doordrukmembraan.
Elke fles voor kooldioxyde bestemd voor brandblusinstallatie van hulpketels, spoelluchtleidingen van tweetakt motoren en andere te beveiligen onderdelen van motoren, moet zijn voorzien van een afsluiter waarmee de toe te laten hoeveelheid kooldioxyde naar behoefte kan worden geregeld.

Artikel 4 Kooldioxyde leidingen en appendages

De kooldioxyde bestemd voor machinekamers en ketelruimen moet doeltreffend kunnen worden verdeeld:

4.1.1 in machinekamers moeten daartoe in ieder geval blaasmonden zijn aangebracht onder en boven de vloerplaat; en

4.1.2 in ketelruimen moeten blaasmonden zijn aangebracht onder of rond de ketels. Indien de branders zich aan de bovenzijde bevinden moeten aldaar extra blaasmonden worden aangebracht.

4.2 De kooldioxyde bestemd voor laadruimen moet zodanig worden verdeeld dat een afzonderlijke toevoer naar het onderruim en de verschillende tussendekken mogelijk is.

4.3 Op plaatsen waar het optreden van corrosie kan worden verwacht, zoals bij dek- en schotdoorvoeringen moeten de leidinggedeelten zodanig worden uitgevoerd dat zij visueel waarneembaar kunnen worden gemaakt.

4.4 Kooldioxyde-leidingen mogen niet door tanks noch door koel- en vriesruimen worden gevoerd. Indien de inrichtingen van het schip zodanig is dat dit niet kan worden voorkomen, kan hiervan worden afgeweken indien uit in te dienen tekeningen blijkt, dat doelmatige voorzieningen zijn getroffen ter voorkoming van intering dan wel ijsvorming in de leidingen.

4.5 Om een ongewenste toelating van kooldioxyde in een ruimte te voorkomen, moeten de aanvoerleidingen zijn voorzien van de nodige bedieningsafsluiters of kranen, op plaatsen die gemakkelijk bereikbaar zijn en die na het uitbreken van brand niet spoedig ontoegankelijk zullen zijn.
Indien de tot deze plaatsen toegang gevende deur kan worden afgesloten, moet de sleutel daarvan in de onmiddellijke nabijheid van deze deur in een rood geschilderd kastje, voorzien van een inslagruitje, zichtbaar zijn opgehangen of moet op een andere wijze zijn aangegeven op welke plaats zich de sleutel bevindt, zulks ten genoegen van het Hoofd van de Scheepvaartinspectie.

4.6 De afsluiters en kranen moeten zodanig zijn gemerkt, dat duidelijk is aangegeven naar welke afdelingen de betreffende leidingen voeren. De doortocht van afsluiters en kranen moet ten minste gelijk zijn aan die van de leiding waarin deze zijn aangebracht.
In elke hoofdtoevoerleiding van de kooldioxyde-batterij naar de machinekamer, het ketelruim of de ladingpompkamer moet een scheidingsafsluiter worden aangebracht.
In de toevoerleiding van de kooldioxyde-batterij naar een rookmeld- of verdeeldkast voor de laadruimen, moet in de ruimte waar de batterij staat opgesteld eveneens een scheidingsafsluiter zijn aangebracht.

4.7 De afsluiters in de kooldioxyde-leidingen naar dieptanks moeten zoveel mogelijk bij elkaar worden geplaatst. De handwielen en/of bedieningshandles van deze afsluiters moeten in een opvallende kleur zijn geschilderd en moeten kunnen worden verwijderd.
Indien de dieptanks zijn gevuld met vloeistof, moeten de betreffende afsluiters worden voorzien van een plaatje met opschrift "dieptank gevuld". De open einden van de koodioxyde-leidingen in de dieptanks moeten zijn afgesloten door middel van een terugslagklep of van een breekplaat met geringe barstdruk om te voorkomen dat vloeistof deze leidingen kan binnendringen.
Bij toepassing van breekplaten moet het materiaal waarvan zij zijn gemaakt bestand zijn tegen aantasting door de te vervoeren vloeistoffen en tegen de te verwachten temperaturen.

4.8 Tussen elke fles voor kooldioxyde en de verzamelleiding moet een terugslagklep zijn aangebracht. De doortocht van deze terugslagklep moet ten minste gelijk zijn aan die van de afsluiter op de fles.

4.9 Op de kooldioxyde verzamelleiding moet een veerbelaste veiligheidsklep zijn aangebracht, zodat de druk in deze verzamelleiding nergens hoger kan stijgen dan 120 bar.
De afvoer van de veiligheidsklep dient rechtsreeks naar de buitenlucht te geschieden.

4.10 Op de verzamelleiding van de kooldioxyde-installatie moet een mano-meter zijn aangebracht, met een meetbereik van ten minste 160 bar.

4.11 Een kooldioxyde-installatie moet zijn voorzien van een of meer aansluitingen om het leidingnet periodiek met lucht, waarvan de druk ten minste 6 bar bedraagt, te kunnen doorblazen.
Deze aansluiting moet zijn voorzien van een afsluiter met een losse klep of met een afsluiter in combinatie met een terugslagklep.

De luchttoevoerleiding, die geen permanente verbinding met het druk-luchtsysteem mag vormen, moet van een zodanige afmeting zijn dat een goede controle van alle uitstroomopeningen mogelijk is.

4.12 Indien afsluiters met op afstand bediende kleppen worden toegepast moet een inrichting aanwezig zijn om deze kleppen ter plaatse te kunnen beproeven met de hand of met behulp van een afzonderlijke hulpbron welke de vereiste energie kan leveren. Bovendien moet een duidelijke beproevingsinstructie ter plaatse aanwezig zijn.

4.13 De aansluitingen van de kooldioxyde-leidingen op de spoelluchtleiding van tweetakt motoren moeten doeltreffend zijn geplaatst en van deugdelijke afsluitingen zijn voorzien.

4.14 Kooldioxyde-leidingen moeten zijn samengesteld uit naadloos getrokken of gelaste dikwandige stalen pijpen van deugdelijke kwaliteit, die in- en uitwendig gegalvaniseerd zijn. Deze leidingen, alsmede de verbindingsstukken moeten voldoen aan de betreffende NEN norm dan wel aan de regels van een particulier onderzoeksbureau als bedoeld in artikel 3 van het Schepenbesluit 1965.

4.15 De toevoerleidingen naar ruimten voor machines met de daarbij behorende blaasmonden moeten zodanig zijn bemeten dat 85 percent van de voorgeschreven hoeveelheid gas binnen twee minuten in de betrokken ruimte kan worden toegelaten. Voor de berekening kan gebruik gemaakt worden van "Standard 12" van de National Fire Protection Association.

4.16 De toevoerleidingen naar laadruimen met de daarbij behorende blaasmonden moeten naar de grootte van het ruim bemeten zijn.
De toevoerleidingen dienen een inwendige diameter te hebben van ten minste 20 mm.

4.17 Voor de verbinding tussen de flessen en de verzamelingleiding moeten naadloos getrokken dikwandige stalen of koperen pijpen dan wel flexibele leidingen van een door het Hoofd van de Scheepvaartinspectie goedgekeurd type worden toegepast. In deze leiding moet voldoende expansiemogelijkheid aanwezig zijn om breuk ten gevolge van trilling te voorkomen.

4.18 Afsluiters, kranen, terugslagkleppen en veerbelaste veiligheidskleppen moeten zijn vervaardigd van staal, brons of nodulair gietijzer en zijn berekend voor de drukken waaraan zij kunnen worden blootgesteld.
Afsluiters en kranen moeten zijn voorzien van een standaanwijzing en zodanig zijn uitgevoerd dat zij ook onder een druk van 120 bar nog gemakkelijk kunnen worden geopend.

Artikel 5 Bediening van de installatie

Daar waar de kooldioxyde brandblusinstallatie kan worden bediend moet een instructieplaat zijn aangebracht, vermeldende:

5.1.1 de totale minimum hoeveelheid kooldioxyde die voor het schip is voorgeschreven;
5.1.2 de berekende hoeveelheid voor elk der beveiligde ruimten; en

5.1.3 de wijze waarop de kooldioxyde in de ruimten, als bedoeld in 5.1.2 moet worden toegelaten.

5.2 Teneinde te kunnen voldoen aan het voorschrift dat 85 percent van de voorgeschreven hoeveelheid kooldioxyde binnen 2 minuten in een ruimte voor machines moet kunnen worden toegelaten, moeten de daarvoor benodigde flessen kooldioxyde gelijktijdig kunnen worden geopend door middel van trekdraden of een pneumatisch systeem.
De bedieningsleidingen of trekdraden moeten goed beschermd zijn aangelegd.
Pneumatische systemen moeten zodanig zijn bemeten, dat de daarop aangesloten flessen bij een temperatuur van 0°C nog gelijktijdig kunnen worden geopend.
De afvoer van de servo-cilinders moet rechtstreeks plaatsvinden naar de buitenlucht. In de afvoer van parallel geschakelde servo-cilinders moet een smoorflens worden aangebracht om voortijdig wegvallen van de druk te voorkomen.

5.3 Systemen uitgerust met pneumatisch bediende activeer-inrichtingen voor de flesafsluiters moeten in werking worden gesteld door afzonderlijke pilot-flessen.
In de aansluitleiding van elke pilot-fles moet een terugslagklep zijn aangebracht, in geval de inhoud van de pilot-flessen met elkaar in verbinding kan worden gebracht.
Per bedieningsplaats moeten ten minste twee pilot-flessen aanwezig zijn.
De capaciteit van elk dezer flessen moet voldoende zijn om de nodige flessen van de batterij te openen.
Pilot-flessen in een accommodatieruimte moeten zijn opgesteld in een stalen nis, voorzien van een goedsluitende stalen deur die op slot kan worden gedaan.
Ten aanzien van de sleutel wordt verwezen naar 4.5 van hoofdstuk 4. De deur moet bovendien gasdicht zijn wanneer een pilot-fles meer dan 6 kg kooldioxyde bevat. In dit geval moet de nis zijn voorzien van één of meer ventilatie-openingen die uitmonden in de buitenlucht.
Indien de leiding van de pilot-flessen naar de activeer-inrichting bij een lekkage van een afsluiter op één van de pilot-flessen onder druk kan geraken waardoor het systeem ongewild in werking zou kunnen worden gesteld, moet deze leiding zijn voorzien vaan een beveiliging (lek-ventiel).
Bij toepassing van snelafsluiters of doordrukmembranen als afsluiting van de pilot-flessen moet bovendien een scheidingsafsluiter worden aangebracht in de leiding van de pilot-flessen naar de activeer-inrichting. Het lekventiel moet in dit geval zijn aangebracht tussen de scheidingsafsluiter en de activeer-inrichting.
Tussen pilot-flessen voorzien van doordrukmembraan en de scheidingsafsluiter moet een veerbelaste ontlastklep zijn aangebracht, die is afgesteld op 120 bar.

Artikel 6 Beveiliging

6.1 De inrichting voor het toelaten van kooldioxyde naar machinekamers, ketelruimen en ladingpompkamers moet zodanig zijn, dat eerst in de betrokken ruimte automatisch een hoorbaar alarm wordt gegeven alvorens tot het toelaten van kooldioxyde kan worden overgegaan. Dit alarm mag niet ongewild kunnen worden uitgeschakeld en dient in werking te worden gesteld door de handelingen genoemd onder 1. en 2. Voor het toelaten van kooldioxyde moeten daarna nog twee van elkaar onafhankelijke handelingen worden verricht.
Deze zijn:
1. het openen van de scheidingsafsluiter van de betreffende ruimte; en

2. het openen van de betreffende flessengroepen.

Nabij elke bedieningsplaats moet een duidelijk bedieningsvoorschrift zijn aangebracht.

6.2 In de machinekamers, ketelruimen en ladingpompkamers moet voor het in 6.1 voorgeschreven alarm gebruik worden gemaakt van door electiciteit aangedreven apparaten.
Voor ladingpompkamers moet het alarm van een type zijn dat veilig kan worden gebruikt in een ontvlambaar mengsel van ladingdamp en lucht. In elk gedeelte van de voortstuwingsruimten, schroefastunnels, ketelruimen, ladingpompkamers en overige hiervoor in aanmerking komende ruimten moet de alarminrichting zodanig zijn geplaatst en uitgevoerd dat het alarm onder vol bedrijf overal goed hoorbaar is.
Ter onderscheiding van de in bovengenoemde ruimten aanwezige overige alarmeringen moet gebruik worden gemaakt van een sirene of claxons met wisselende toonhoogte. De elektrische alarminrichting moet zodanig zijn aangesloten dat bij uitvallen van de hoofdkrachtbron automatisch op de noodkrachtbron wordt overgeschakeld.

6.3 Indien in een werk- of controleruimte kooldioxyde kan worden toegelaten, moeten doelmatige voorzieningen zijn getroffen, opdat ter plaatse een hoorbare waarschuwing wordt gegeven wanneer gas in deze ruimte wordt toegelaten.

6.4 De inrichting voor het toelaten van kooldioxyde naar laadruimen van rij-op/rij-af schepen moet zodanig zijn, dat eerst in het betrokken ruim een hoorbaar alarm overgaat, alvorens tot het toelaten van kooldioxyde kan worden overgegaan. In het laadruim moet op opvallende wijze zijn aangegeven, dat bij het in werking treden van dit alarm de zich aldaar bevindende personen zo spoedig mogelijk het ruim moeten verlaten.

Indien kooldioxyde wordt toegepast voor een vaste brandblusinstallatie in een ladingruimte, geen ruimte van bijzondere aard zijnde, welke voertuigen bevat met brandstof in de tanks bestemd voor eigen aandrijving dan moet deze brandblusinstallatie aan de volgende voorwaarden voldoen: de beschikbare hoeveelheid gas moet ten minste voldoende zijn om een volume aan vrij gas te geven gelijk aan 45 percent van het bruto volume van de grootste van dergelijke ladingruimten welke afsluitbaar is terwijl de inrichting zodanig moet zijn dat 85 percent van het voor die bepaalde ruimte benodigde gas binnen 10 minuten in deze ruimte kan worden toegelaten.

Artikel 7 Kooldioxyde-brandblusinstallatie voor hulpketels

Indien in een machinekamer een oliegestookte hulpketel is opgesteld die is voorzien van een kooldioxyde-brandblusinstallatie, moet de daarvoor benodigde hoeveelheid mee te voeren gas zijn afgestemd op de grootte van de ketel.
De voor deze installatie benodigde flessen moeten op een veilige afstand van de hulpketel op een gemakkelijk bereikbare plaats zijn opgesteld, waarbij gezorgd moet worden dat de daar te verwachten omgevingstemperatuur beneden de 55°C blijft. Indien nodig moet voor een doeltreffende ventilatie worden zorggedragen.
Indien de voor de hulpketel benodigde hoeveelheid kooldioxyde een onaanvaardbare concentratie van dit gas in de machinekamer kan veroorzaken, dienen nadere door het

Hoofd van de Scheepvaartinspectie goedgekeurde maatregelen te worden getroffen.

Artikel 8 Kooldioxyde-brandblusinstallatie voor spoelluchtleidingen van tweetakt motoren

8.1 Indien voor de spoelluchtleidingen van tweetakt motoren alsmede voor de brandbeveiliging van andere onderdelen van voortstuwingsmotoren zoals krukkasten en verzamelleidingen een kooldioxyde-brandblusinstallatie wordt toegepast moet deze installatie onafhankelijk zijn van de hoofdinstallatie. De flessen van deze installatie moeten in de machinekamer zijn opgesteld op een gemakkelijk bereikbaar plaats, waarbij gezorgd moet worden dat de daar te verwachten omgevingstemperatuur beneden de 55°C blijft.
Indien nodig moet voor een doeltreffende ventilatie worden zorggedragen.
De benodigde hoeveelheden kooldioxyde moeten door de motorfabrikant worden aangegeven.

8.2 De brandblusinstallaties genoemd in hoofdstuk 7 en hoofdstuk 8.1 mogen worden samengevoegd tot één installatie.

Artikel 9 Persen van het leidingnet

Het persen van het leidingnet dient op de volgende wijze te geschieden:

9.1.1 het hogedruk gedeelte tot en met de scheidingsafsluiter van de machinekamer, van het ketelruim of van de ladingpompkamer en tot en met de beniedingsafsluiters- of kranen naar de ruimte: met een druk van ten minste 150 bar;

9.1.2 het middeldruk gedeelte (leidingen met open einden voorzover lopend door accommodatieruimten, benevens het gedeelte van de hoofdtoevoerleiding naar de machinekamer, het keltelruim of de ladingpompkamer tussen de scheidingafsluiter en de betreffende ruimte): met een druk van ten minste 50 bar; en

9.1.3 het lagedruk gedeelte (de overige leidingen met open einden): met lucht op een druk van ten minste 6 bar.

9.2 Leidingen van de pilot-flessen naar de naar de activeer-inrichtingen van de flesafsluiters dan wel andere stuurleidingen moeten worden geperst op een druk van 1,5 maal de werkdruk.
Voor zover mogelijk moeten de leidinggedeelten als genoemd onder 9.1.1 en 9.1.2 in de fabriek geperst worden.
Na persen van de leidinggedeelten en afsluiters met water, moeten deze met lucht worden drooggeblazen. Indien hiertoe gedeelten van het afsluitbare leidingnet gedemonteerd zijn geweest, moet het betreffende gedeelte van het leidingnet worden gecontroleerd met kooldioxyde of lucht op een druk van ten minste 25 bar.

Artikel 10 Beproevingen en controles bij eerste afname van een brandblusinstallatie

Vóór oplevering van een kooldioxyde-brandblusinstallatie moeten de volgende beproevingen en controles worden verricht:

10.1.1 het controleren van de dichtheid van het hogedruk gedeelte van het leiding-

net met inbegrip van de scheidingsafsluiter onder een druk van 25 bar;

10.1.2 het beproeven van de goede werking van de activeer-inrichtingen van de flesafsluiters en van de eventueel aanwezige op afstand bedienbare scheidingsafsluiters;

10.1.3 het beproeven op de goede werking van het alarmsysteem onder vol bedrijf;

10.1.4 het controleren van de afstelling op 120 bar van de veerbelaste veiligheidskleppen;

10.1.5 het controleren van de goede uitstroming uit de blaasmonden in de machinekamer, het ketelruim, de ladingpompkamer en de ruimen door middel van lucht met een aanvangsdruk van ten minste 25 bar of op een hieraan gelijkwaardige wijze, rekening houdend met het gevaar bij gebruik van verstikkend gas. Indien een installatie uit niet meer dan 20 flessen (900 kg) bestaat dient deze controle bij voorkeur niet met een verstikkend gas te worden uitgevoerd;

10.1.6 het controleren van het rookmeldsysteem door middel van een rookproef, indien het kooldioxyde-leidingsysteem in de ruimen tevens als rookmeldsysteem is uitgevoerd;

10.1.7 het beproeven van het lekventiel op de goede werking; en

10.1.8 het controleren van de gehele installatie met betrekking tot het bedrijfsklaar zijn.

10.2 De in 10.1 genoemde beproevingen moeten worden verricht ten overstaan van een ambtenaar van de Scheepvaartinspectie. Na toestemming van het districtshoofd, aan wie het toezicht op het schip is opgedragen kunnen deze beproevingen worden verricht ten overstaan van een vertegenwoordiger van een erkend particulier onderzoekingsbureau als bedoeld in artikel 3 van het Schepenbesluit 1965 of, indien de beproevingen buiten Nederland plaatsvinden, ten overstaan van een ambtenaar van de Administratie van het betreffende land.

10.3 De resultaten van de in 10.1 genoemde beproevingen moeten worden vastgelegd in een afnamerapport conform een door het Hoofd van de Scheepvaartinspectie vastgesteld model, opgemaakt en ondertekend door degene ten wiens overstaan de afname van de installatie heeft plaatsgevonden.

10.4 Het afnamerapport moet worden ingediend bij het betrokken districtshoofd van de Scheepvaartinspectie.

Artikel 11 Herstellingen en wijzigingen van de installaties

Na uitgebreide herstellingen of wijzigingen moet het betreffende gedeelte van de kooldioxyde-brandblusinstallatie worden onderworpen aan de beproevingen als aangegeven in hoofdstuk 10 voorzover deze van toepassing zijn.

Artikel 12 Periodieke beproevingen, controles en inspecties

Telkenmale na verloop van ten hoogste 12 maanden moet de brandblusinstallatie aan een inspectie worden onderworpen met inachtname van de door de fabrikant in de handleiding gegeven aanwijzigingen.
De controle genoemd onder 12.1.7 mag voor schepen, geen passagiersschepen zijnde, eens per 24 maanden plaatsvinden.
De jaarlijkse inspectie moet, voor zover de betreffende onderdelen in de installatie aanwezig zijn, het volgende omvatten:

12.1.1 de gehele installatie uitwendig onderzoeken;

12.1.2 de gehele installatie met lucht van ten minste 6 bar doorblazen;

12.1.3 het beproeven van het alarmsysteem op goede werking;

12.1.4 de vulling van de pilotflessen van bedieningseenheden controleren op de juiste massa of druk, zoals deze op de flessen is aangegeven, waarbij een massavermindering van ten hoogste 5 percent of een drukvermindering van ten hoogste 10 percent is toegestaan;

12.1.5 een controle op de bediening en de dichtheid van de scheidingsafsluiters van de installatie waarbij zonodig gebruik gemaakt kan worden van de in 4.12 van hoofdstuk 4 genoemde hulpbron;

12.1.6 een controle op de goede werking van de (pneumatisch bediende) activeerinrichtingen van de flesafsluiters zoals voorgeschreven in de handleiding;

12.1.7 het controleren van de vulling van elke fles kooldioxyde met inbegrip van de flessen genoemd in de hoofdstukken 7 en 8, waarbij een vermindering van de massa van ten hoogste 5 percent is toegestaan.
Van deze controle moet een gewaarmerkt rapport aan boord aanwezig zijn; en

12.1.8 door een eindcontrole zeker stellen dat de installatie bedrijfsklaar is.

12.2 Van de voorgeschreven jaarlijkse inspectie en de bevindingen daarbij moet aantekening worden gehouden in het scheepsdagboek.

12.3 Telkenmale na verloop van ten hoogste 5 jaren moet de brandblusinstallatie aan een inspectie worden onderworpen die, met inachtname van de door de fabrikant in de handleiding gegeven aanwijzingen en voor zover de betreffende onderdelen in de installatie aanwezig zijn, het volgende omvat:

12.4.1 het bepaalde in 12.1;

12.4.2 het controleren van de dichtheid van de leidingen van de pilotflessen naar de activeer-inrichtingen van de flesafsluiters dan wel andere stuurleidingen onder een druk van ten minste 25 bar;

12.4.3. het controleren van de afstelling van de veerbelaste veiligheidskleppen op 120 bar;

12.4.4 het controleren van de dichtheid van het afsluitbare hogedruk gedeelte tot en met de scheidingsafsluiter door middel van lucht of verstikkend gas onder een druk van ten minste 25 bar;

12.4.5.1 het controleren van het middeldruk en lagedruk gedeelte alsmede de goede uitstroming in de ruimen door intensief doorblazen met lucht of verstikkend gas onder een aanvangsdruk van ten minste 25 bar. De plaatsen als vermeld in 4.3 van hoofdstuk 4 moeten visueel waarneembaar zijn gemaakt;

12.4.5.2 het controleren van de goede uitstroming uit de blaasmonden in de machinekamer, het ketelruim, de ladingpompkamer en overige hiervoor in aanmerking komende ruimten door middel van lucht of verstikkend gas onder aan aanvangsdruk van ten minste 25 bar.
Bij het gebruik van een verstikkend gas voor het doorblazen moeten de nodige veiligheidsmaatregelen worden genomen.
Indien de installatie uit niet meer dan 20 flessen (900 kg) bestaat dient deze controle bij voorkeur niet met een verstikkend gas te worden uitgevoerd.

12.4.6 het controleren van het rookmeldsysteem door middel van een rookproef, indien het kooldioxyde-leidingsysteem in de ruimen tevens als rookmeldsysteem is uitgevoerd.

12.4.7 het beproeven van het lekventiel op de goede werking;

12.4.8 het controleren van de gehele installatie met betekking tot het bedrijfsklaar zijn;

12.4.9 voor het in 12.4.4., 12.4.5.1 en 12.4.5.2 genoemd verstikkend gas kan gebruik gemaakt worden van de kooldioxyde afkomstig van de periodiek te keuren flessen als aangegeven in 12.5.

12.5 Telken na afloop van ten hoogste 5 jaar moet ten minste 5 percent van de flessen van een kooldioxyde-batterij in- en uitwendig worden onderzocht en op de voorgeschreven persdruk worden beproefd, waarbij er op moet worden gelet dat andere dan in de vorige 5-jaarlijkse perioden gekeurde flessen worden beproefd.
De beproevingsdatum en het waarmerk van de keurende instantie moeten op de fles worden ingeslagen.
Een gewaarmerkt keuringsrapport met bevindingen moet worden ingediend bij het betrokken districtshoofd van de Scheepvaartinspectie.
Indien de genoemde inspecties hiertoe aanleiding geven, kan door het betrokken districtshoofd van de Scheepvaartinspectie worden verlangd dat de gehele flessen-batterij op de hier aangegeven wijze wordt geinspecteerd.

12.6 Flessen voor kooldioxyde die tengevolge van het persen een blijvende volume vermeerdering hebben ondergaan moeten worden afgekeurd.

12.7 Alvorens tot hervulling wordt overgaan, moet aan het volgende zijn voldaan:
- een visueel onderzoek van de stijgbuis door de ambtenaar dan wel door de vertegenwoordiger ten wiens overstaan de periodieke beproeving als bedoeld in 12.5 plaatsvindt;

- het vernieuwen van de breekplaat;
- het controleren op dichtheid van de flesafsluiter en indien van toepassing op gangbaarheid.

12.8 Uit een door het vulstation af te geven verklaring moet blijken dat elke fles is gevuld met de voorgeschreven hoeveelheid kooldioxyde.

12.9 Indien bij een inspectie aan boord mocht blijken dat één of meer flessen kooldioxyde uitwendig interingen vertonen, kunnen deze flessen worden aangewezen voor het tussentijds ondergaan van een onderzoek als bedoeld in 12.4 tot en met 12.8.

12.10 De in 12.4 tot en met 12.9 genoemde beproevingen moeten worden verricht ten overstaan van een ambtenaar van de Scheepvaartinspectie. Na toestemming van het districtshoofd aan wie het toezicht op het schip is opgedragen kunnen deze beproevingen worden verricht ten overstaan van een vertegenwoordiger van een erkend particulier onderzoekingsbureau als bedoeld in artikel 3 van het Schepenbesluit 1965 of, indien de beproevingen buiten Nederland plaatsvinden, ten overstaan van een amtenaar van de Administratie van het betreffende land.

12.11 De resultaten van bovengenoemde beproevingen moeten worden vastgelegd in een beproevingensrapport conform het door het Hoofd van de Scheepvaartinspectie vastgesteld model zoals weergegeven in bijlage A en B, al naar gelang de soort beproevingen, opgemaakt en ondertekend door degene ten wiens overstaan de beproevinen hebben plaatsgevonden.

12.12 Het beproevingsrapport moet worden ingediend bij het betrokken districtshoofd van de Scheepvaartinspectie.

12.13 Van de voorgeschreven 5-jaarlijkse inspectie en de bevindingen daarbij moet aantekening worden gehouden in het scheepsdagboek.

Artikel 13

De bekendmaking aan de Scheepvaart nr. 164/1981 (Stcrt. 209) wordt ingetrokken.

Artikel 14

Deze bekendmaking treedt in werking met ingang van de dertigste dag na publicatie in de Staatscourant.

Deze Bekendmaking zal met de toelichting worden geplaatst in de Staatscourant, de Curaçaosche Courant en de Landscourant van Aruba.

Rijswijk, 13 februari 1992

Het Hoofd van de Scheepvaartinspectie,
Drs. J.K. Vreeswijk

Toelichting:

De in deze bekendmaking genoemde voorschriften gelden in aanvulling op de bepalingen zoals genoemd in de artikelen 5 en 66 van Bijlage IV van het Schepenbesluit 1965. Volledigheidshalve zijn deze artikelen hieronder weergegeven.

artikel 5	artikel 66
Vast aangebrachte brandblusinstallatie met gas als blusstof	Vast aangebrachte brandblusinstallatie met gas als blusstof aan boord van kleine vaartuigen
1. Algemeen	**1. Algemeen**
1.1 Het gebruik van een blusstof die naar het oordeel van het Hoofd van de Scheepvaartinspectie, hetzij uit zichzelf, hetzij onder te verwachten gebruiksomstandigheden, zodanige hoeveelheden giftige gassen afgeeft, dat zulks schadelijk is voor de gezondheid, is aan boord niet toegestaan.	1.1 ongewijzigd
1.2 De nodige aanvoerleidingen voor de toelating van de blusstof in de beschermde ruimten moeten zijn voorzien van bedieningsafsluiters die zodanig gemerkt moeten zijn dat daardoor duidelijk wordt aangegeven naar welke afdelingen de leidingen voeren. Doelmatige voorzieningen moeten zijn getroffen teneinde toelaten van blusstof in een afdeling door onachtzaamheid te voorkomen. Indien laadruimten die met zulk een brandblusinstallatie zijn uitgerust, gebruikt worden als ruimten voor passagiers, moet de leiding waardoor de blusstof naar deze ruimten wordt gevoerd, zijn afgeblind gedurende de tijd dat de ruimte als passagiersruimte in gebruik is.	1.2 De nodige aanvoerleidingen voor de toelating van de blusstof in de beschermde ruimten moeten zijn voorzien van bedieningsafsluiters die zodanig gemerkt moeten zijn dat daardoor duidelijk wordt aangegeven naar welke afdelingen de leidingen voeren. Doelmatige voorzieningen moeten zijn getroffen teneinde toelaten van blusstof in een afdeling door onachtzaamheid te voorkomen.
1.3 De leidingen voor de verdeling van de blusstof moeten zodanig zijn aangelegd en de blaasmonden zodanig zijn geplaatst dat een doelmatige verdeling van de blusstof is gewaarborgd.	1.3 ongewijzigd

1.4 Middelen moeten aanwezig zijn ter afsluiting van alle openingen waardoor lucht zou kunnen toetreden tot, dan wel blusstof zou kunnen ontsnappen uit een beschermde ruimte.	1.4 ongewijzigd
1.5 Waar de hoeveelheid vrije lucht in luchtvaten in enige ruime zodanig is, dat de doeltreffendheid van de vast aangebrachte brandblusinstallatie ernstig zou worden beinvloed indien die hoeveelheid tijdens een brand in zulk een ruimte zou vrijkomen, moet een door het Hoofd van de Scheepvaartinspectie te bepalen extra hoeveelheid blusstof aanwezig zijn.	1.5 ongewijzigd
1.6 Middelen moeten aanwezig zijn die automatisch een hoorbare waarschuwing geven wanneer de blusstof zal worden toegelaten in enige ruimte waarin personeel normaal te werk gesteld is of waartoe het toegang heeft. Dit alarm moet tijdig in werking treden alvorens de blusstof wordt toegelaten.	1.6 ongewijzigd
1.7 De bedieningsmiddelen van elk dergelijke vast aangebrachte brandblusinstallatie moeten gemakkelijk toegankelijk en eenvoudig te behandelen zijn. Zij moeten zijn gegroepeerd op een zo gering mogelijk aantal plaatsen die niet gemakkelijk onbereikbaar zullen worden door een brand in de beschermde ruimte. Op elke bedieningsplaats moeten duidelijke gebruiksaanwijzingen voor het systeem zijn aangebracht, welke tevens rekening houden met de persoonlijke veiligheid.	1.7 ongewijzigd
1.8 Brandblusinstallaties waarbij de blusstof automatisch uitstroomt zijn niet toegestaan, behoudens het bepaalde in lid 3.3.5, alsmede in het geval van plaatselijke, automatisch werkende eenheden als bedoeld in de leden 3.4 3n 3.5.	1.8 ongewijzigd

1.9 Indien met de hoeveelheid beschikbare blusstof meer dan één ruimte moet kunnen worden beschermd, behoeft deze hoeveelheid blusstof niet groter te zijn dan de grootste hoeveelheid die vereist is voor enige, aldus beschermde ruimte.	1.9 ongewijzigd
1.10 Behoudens het bepaalde in de leden 3.3, 3.4 of 3.5, moeten drukhouders vereist voor de opslag van de blusstof anders dan stoom, buiten de beschermde ruimten zijn opgesteld in overeenstemming met het bepaalde in lid 1.13.	1.10 ongewijzigd
1.11 Middelen moeten aanwezig zijn waarmee de bemannig op veilige wijze de hoeveelheid blusstof in de drukhouders kan controleren.	1.11 ongewijzigd
1.12 Drukhouders voor de opslag van blusstof en de bijbehorende appendages moeten voldoen aan de regels van een der erkende particuliere onderzoekingsbureau als bedoeld in artikel 3 van dit besluit of aan de voorschriften van de Dienst voor het Stoomwezen.	1.12 ongewijzigd

1.13 Indien de blusstof is opgeslagen buiten de beschermde ruimte, moet deze zijn opgeslagen in een ruimte die, naar het oordeel van het Hoofd van de Scheepvaartinspectie, is gelegen op een veilige en gemakkelijk toegankelijke plaats. De bedoelde ruimte moet doeltreffend kunnen worden geventileerd ten genoegen van het Hoofd van de Scheepvaartinspectie. De toegang van deze ruimte moet bij voorkeur vanaf het open dek zijn en in elk geval onafhankelijk van de beschermde ruimten. Toegangsdeuren moeten naar buiten openen en de schotten en dekken, met inbegrip van deuren en ander afsluitmiddelen voor openingen daarin, die de begrenzingswanden tussen zulke ruimten en aangrenzende omsloten ruimten vormen, moeten gasdicht zijn.
Voor de toepassing van de tabellen voor brandwerendheid, behorend bij de artikelen 26, 27, 44 en 58, dienen zulke ruimten voor de opslag van blusstof te worden beschouwd als controlestations.

1.13 Indien de blusstof is opgeslagen buiten de beschermde ruimte, moet deze zijn opgeslagen in een ruimte die, naar het oordeel van het Hoofd van de Scheepvaartinspectie, is gelegen op een veilige en gemakkelijk toegankelijke plaats. De bedoelde ruimte moet doeltreffend kunnen worden geventileerd ten genoegen van het Hoofd van de Scheepvaartinspectie. De toegang van deze ruimte moet bij voorkeur vanaf het open dek zijn en in elk geval onafhankelijk van de beschermde ruimten. Toegangsdeuren moeten naar buiten openen en de schotten en dekken, met inbegrip van deuren en andere afsluitmiddelen voor openingen daarin, die de begrenzingswanden tussen zulke ruimten en aangrenzende omsloten ruimten vormen, moeten gasdicht zijn.
De brandwerendheid van de ruimte voor opslag van blusstof moet, ingeval van tankschepen, voldoen aan het bepaalde in artikel 58 en ingeval van overige kleine vaartuigen, aan het bepaalde in artikel 70. Voor de toepassing van de tabellen voor brandwerendheid, behorend bij artikel 58, dienen ruimten voor de opslag van blusstof te worden beschouwd als controlestation.

1.14 Reserve-onderdelen voor het systeem moeten in een naar het oordeel van het Hoofd van de Scheepvaartinspectie voldoende soort en hoeveelheid aan boord aanwezig zijn.

1.14 ongewijzigd

1.15 Een vast aangebrachte brandblusinstallatie met gas als blusstof dient overigens te voldoen aan de door het Hoofd van de Scheepvaartinspectie gestelde nadere regels.

1.15 ongewijzigd

2. Kooldioxyde-brandblusinstallaties

2.1 Voor laadruimten moet de hoeveelheid mee te voeren kooldioxyde, tenzij anders is bepaald, zo groot zijn dat de beschikbare hoeveelheid vrij gas een volume heeft van ten minste 30 percent van de bruto inhoud van de grootste laadruimte van het schip, die aldus wordt beschermd.

2. Kooldioxyde-brandblusinstallaties

2.1 In ruimten voor machines moet, indien kooldioxyde als blusstof wordt gebruikt, de hoeveelheid mee te voeren kooldioxyde zo groot zijn dat de beschikbare hoeveelheid vrij gas een volume heeft dat ten minste gelijk is aan de grootstse van de volgende hoeveelheden:
a. 35 percent van de bruto inhoud van

2.2 In ruimte voor machines moet de hoeveelheid mee te voeren kooldioxyde zo groot zijn de beschikbare hoeveelheid vrij gas een volume heeft dat ten minste gelijk is aan de grootste van de volgende hoeveelheden:

2.2.1 40 percent van de bruto inhoud van de grootste, aldus beschermde ruimte voor machines, met uitzondering van de ruimte van de schacht vanaf de hoogte waar de horizontale oppervlakte daarvan 40 percent of minder is van de horizontale oppervlakte van de betrokken ruimte, gemeten halverwege de tanktop en het laagste deel van de schacht, of

2.2.2 35 percent van de bruto inhoud van de grootste ruimte voor machines met inbegrip van de schacht;
met dien verstande dat de bovengenoemde percentages mogen worden verminderd tot respectievelijk 35 en 30 percent voor vrachtschepen van minder dan 2000 ton.
Indien twee of meer ruimten voor machines niet volkomen van elkaar zijn gescheiden, moeten deze ruimten tezamen worden beschouwd als één afdeling.

2.3 Voor de toepassing van het bepaalde in dit lid moet voor het volume van kooldioxyde met 0,56 m3/kg worden gerekend.

2.4 Voor ruimten voor machines moeten de vaste pijpleidingen van de installatie zodanig zijn uitgevoerd dat 85 percent van de voorgeschreven hoeveelheid gas binnen twee minuten in de betrokken ruimte kan worden toegelaten.

de grootste, aldus beschermde ruimte voor machines, met uitzondering van de ruimte van de schacht vanaf de hoogte waar de horizontale oppervlakte daarvan 40 percent of van minder is van de horizontale oppervlakte van de betrokken ruimte, gemeten halverwege de tanktop en het laagste deel van de schacht, of

b. 30 percent van de bruto inhoud van de grootste ruimte voor machines met inbegrip van de schacht.

Indien twee of meer ruimten voor machines niet volkomen van elkaar zijn gescheiden, moeten deze ruimten tezamen worden beschouwd als één afdeling.

2.2 Voor de toepassing van het bepaalde in dit lid moet voor het volume van kooldioxyde met 0,56 m3/kg worden gerekend.

2.3 Voor ruimten voor machines moeten de vaste pijpleidingen van de installatie zodanig zijn uitgevoerd dat 85 percent van de voorgeschreven hoeveelheid gas binnen twee minuten in de betrokken ruimte kan worden toegelaten.

Bijlage A behorend bij Bekendmaking aan de Scheepvaart nr. 278/.92

AFNAMERAPPORT KOOLDIOXYDE-BRANDBLUSINSTALLATIE
(Voor een nieuwe installatie c.q. na een grote reparatie of wijziging van de installatie)

Naam van het schip
Internationaal naamsein thuishaven
Naam fabrikant en bouwjaar installatie

Beveiligde ruimten				
Benodigde CO_2 in kg				

Aantal flessen in batterij inhoud per fles kg. Totaal kg.
Spoelluchtleiding motoren flessen à kg.
Brandblus hulpketelinstallatie flessen à kg.

Ondergetekende verklaart dat de kooldioxyde-brandblusinstallatie van bovengenoemd schip in zijn aanwezigheid aan de volgende beproevingen*) is onderworpen:

	bevindingen
a.i. Het hogedruk gedeelte geperst op een druk van ten minste 150 bar	
a.ii Afsluiters en kranen in het hogedruk ged. op openen getest onder een druk van 120 bar	
a.iii Het middeldruk gedeelte geperst op een druk van ten minste 50 bar	
a.iv Het lagedruk gedeelte beproefd met lucht van ten minste 6 bar	
a.v Stuurleidingen geperst op een druk van 1,5 maal de werkdruk	
a.vi De dichtheid v/h hogedruk gedeelte v/h leidingnet alsmede de scheidingsafsluiter gecontroleerd onder 25 bar druk	
b. De activeer-inrichtingen van flesafsluiters alsmede de al of niet op afstand bedienbare scheidingsafsluiters beproefd.	
c. Het alarmsysteem beproefd onder vol bedrijf	
d. De afstelling van de veiligheidskleppen op 120 bar gecontroleerd	
e.i De juistheid van de aansluitingen der ruimen en de goede uitstroming beproefd	
e.ii Het rookmeldsysteem beproefd d.m.v. een rookproef	
f. De goede uitstroming beproefd uit de blaasmonden in machinekamer, ketelruim, ladingpompkamer en overige ruimten (specificeren)	
g. Het lekventiel beproefd op de goede werking	
h. Het bedrijfsklaar zijn van de gehele installatie gecontroleerd	

Ondergetekende verklaart voorts dat de installatie geheel voldoet aan de gestelde eisen en geheel bedrijfsgereed is opgeleverd.

Opgemaakt door
functie
te op
Handtekening,

*) Voor nadere omschrijving van de beproevingen z.o.z.

Nadere omschrijving van de te houden beproevingen:

a.i het persen van het hogedruk gedeelte t/m de scheidingsafsluiter van de machinekamer, het ketelruim of de ladingpompkamer en t/m de bedieningsafsluiters/kranen naar de ruimen: met een druk van ten minste 150 bar;

a.ii scheidingsafsluiters en bedieningskranen in het hogedruk gedeelte moeten zodanig zijn uitgevoerd dat zij onder een druk van 120 bar nog gemakkelijk kunnen worden geopend;

a.iiihet persen van het middeldruk gedeelte (leidingen met open einden voor zover lopend door accommodatieruimten, benevens het gedeelte van de hoofdtoevoerleiding naar de machinekamer, het ketelruim of de ladingpompkamer tussen de scheidingsafsluiter en de betreffende ruimte): met een druk van ten minste 50 bar;

a.iv het persen van het lagedruk gedeelte (de overige leidingen met open einden): met lucht op een druk van ten minste 6 bar;

a.v het persen van de leidingen van pilot-flessen naar de activeer-inrichtingen van de flesafsluiters dan wel andere stuurleidingen op een druk van 1,5 maal de werkdruk;

a.vi het controleren van de dichtheid van het hogedruk gedeelte van het leidingnet met inbegrip van de scheidingsafsluiter(s) met een druk van 25 bar;

b. het beproeven op de goede werking van de (pneumatisch bediende) activeer-inrichtingen van de flesafsluiters en van de eventueel aanwezige op afstand bedienbare scheidingsafsluiters;

c. het beproeven van het alarmsysteem op de goede werking onder vol bedrijf;

d. het controleren van de afstelling op 120 bar van de veerbelaste veiligheidskleppen;

e.i/f het controleren van de goede uitstroming uit de blaasmond in de machinekamer, het ketelruim, de ladingpompkamer en de ruimen door middel van lucht onder een aanvangsdruk van ten minste 25 bar of op een hieraan gelijkwaardige wijze, rekening houdend met het gevaar bij gebruik van verstikkend gas. Indien een installatie uit niet meer dan 20 flessen (900 kg) bestaat dient deze controle bij voorkeur niet met een verstikkend gas te worden uitgevoerd;

e.ii het controleren van het rookmeldsysteem door middel van een rookproef, indien het kooldioxyde-leidingsysteem in de ruimen tevens als rookmeldsysteem is uitgevoerd;

g. het beproeven van een lekventiel op de goede werking;

h. het controleren van de gehele installatie met betrekking tot het bedrijfsklaar zijn.

Bijlage B behorend bij Bekendmaking aan de Scheepvaart nr. 278/92

BEPROEVINGSRAPPORT KOOLDIOXYDE-BRANDBLUSINSTALLATIE
(Voor de 5-jaarlijkse beproeving van bestaande installaties)

Naam van het schip
Internationaal naamsein thuishaven
Naam fabrikant en bouwjaar installatie

Beveiligde ruimten				
Benodigde CO_2 in kg				

Aantal flessen in batterij inhoud per fles kg.Totaal kg.
Spoelluchtleiding motoren flessen à kg.
Brandblus hulpketelinstallatie flessen à kg.

Ondergetekende verklaart dat de kooldioxyde-brandblusinstallatie van genoemd schip in zijn aanwezigheid aan de navolgende beproevingen**) is onderworpen:

	medium	druk	bevindingen
a. Uitwendig onderzoek gehele installatie			
b. Gehele installatie met lucht van 6 bar doorgeblazen			
c. Het alarmsysteem bij varend/stilliggend*) schip beproefd			
d. Controle op bediening en dichtheid van scheidingsafsluiters			
e. De activeer-inrichtingen van flesafsluiters beproefd			
f. Stuurleidingen op dichtheid gecontroleerd			
g. De veerbelaste veiligheidskleppen op juiste afstelling (120 bar) gecontroleerd			
h. Het hogedruk leidinggedeelte (op dichtheid) gecontroleerd			
i. Het middeldruk en lagedrukleiding gedeelte (op uitstroming) gecontroleerd			
j. De uitstroomblaasmonden in M.K./ketelruim/ ladingpompkamer en overige ruimten.*)			
k. Het rookmeldsysteem			
l. Het lekventiel beproefd op goede werking			

De hiernaast genoemde CO_2 flessen inwendig onderzocht en geperst	no.van de fles	stijgbuis materiaal	stijgbuis toestand	stijgbuis bevestiging

De ondergetekende verklaart voorts dat de installatie incl. de CO_2 flessen uitwendig is onderzocht, geheel voldoet aan de gestelde eisen en gereed is voor onmiddellijk gebruik.

Opgemaakt door
functie
te op
Handtekening,

*) Doorhalen wat niet van toepassing is.
**) Voor nadere omschrijving van de beproevingen z.o.z.

Nadere omschrijving van de te houden beproevingen:

a. de gehele installatie uitwendig onderzoeken;

b. de gehele installatie met lucht van ten minste 6 bar doorblazen;

c. het beproeven van het alarmsysteem.op goede werking;

d. een controle op de bediening en dichtheid van de scheidingsafsluiters van de installatie waarbij zonodig gebruik gemaakt kan worden van de in 4.12 van hoofdstuk 4 genoemde hulpbron;

e. het beproeven van de (pneumatisch bediende) activeer-inrichtingen van de flesafsluiters op de goede werking zonodig met gebruikmaking van de in 4.12 van hoofstuk 4 genoemde hulpbron;

f. het controleren van de dichtheid van de leidingen van de pilot-flessen naar de activeer-inrichtingen van de flesafsluiters dan wel andere stuurleidingen onder een druk van ten minste 25 bar;

g. het controleren van de afstelling van de veerbelaste veiligheidskleppen op 120 bar;

h. het controleren van de dichtheid van het hogedruk gedeelte tot en met de scheidingsafsluiter door middel van lucht of verstikkend gas onder een druk van ten minste 25 bar;

i. het controleren van het middeldruk en lagedruk gedeelte alsmede de goede uitstroming in de ruimen door intensief doorblazen met lucht of verstikkend gas onder een aanvangsdruk van ten minste 25 bar. Op plaatsen waar het optreden van corrosie kan worden verwacht zoals bij dek- en schotdoorvoeringen zullen de leidinggedeelten zodanig moeten worden uitgevoerd dat zij visueel waarneembaar kunnen worden gemaakt;

j. het controleren van de goede uitstroming uit de blaasmonden in de machinekamer, het ketelruim, de ladingpompkamer en overige hiervoor in aanmerking komende ruimten door middel van lucht of verstikkend gas onder een aanvangsdruk van ten minste 25 bar.
Bij gebruik van verstikkend gas voor het doorblazen moeten de nodige veiligheidsmaatregelen worden genomen.
Indien de installatie uit niet meer dan 20 flessen (900 kg) bestaat moet deze controle bij voorkeur niet met een verstikkend gas te worden uitgevoerd;

k. het controleren van het rookmeldsysteem door middel van een rookproef, indien het kooldioxyde-leidingsysteem in de ruimen tevens als rookmeldsysteem is uitgevoerd.

l. het beproeven van het lekventiel op de goede werking.

N.B. voor het in de punten h, i en j genoemd verstikkend gas kan gebruik gemaakt worden van de kooldioxyde afkomstig van de periodiek te keuren flessen.

MINISTERIELE REGELING

VAN 17 SEPTEMBER 1992

DE MINISTER VAN ECONOMISCHE ZAKEN:

In overweging genomen hebbende:
dat het wenselijk is de hoogst toelaatbare groothandels- en kleinhandelsprijzen voor bepaalde aardolieprodukten zoals vastgelegd in de Prijsregeling aardolieprodukten (AB 1990 no. 57) te wijzigen;

HEEFT BESLOTEN:

Artikel I

Artikel 2 van de Prijsregeling aardolieprodukten (AB 1990 no. 57) komt voor wat betreft het gedeelte dat betrekking heeft op de verkoopprijzen van kerosine en gasolie als volgt te luiden:

Het is verboden in Aruba de navolgende aardolieprodukten te verkopen tegen een hogere groothandels- of kleinhandelsprijs per liter dan hieronder aangegeven:

groothandelsprijs:		
Kerosine	:	62,8 cent
Gasolie	:	65,9 cent
kleinhandelsprijs:		
Kerosine	:	71,5 cent
Gasolie	:	69,8 cent

Artikel II

Deze ministeriële regeling treedt in werking met ingang van de dag na die van haar plaatsing in de Landscourant van Aruba en indien die dag na 16 september 1992 ligt, dan werkt deze terug tot en met 16 september 1992.

E. Briesen

MINISTERIELE REGELING

VAN 25 SEPTEMBER 1992

DE MINISTER VAN ECONOMISCHE ZAKEN:

In overweging genomen hebbende:
dat het wenselijk is de hoogst toelaatbare groothandels- en kleinhandelsprijzen voor bepaalde produkten behorende tot de eerste levensbehoeften, zoals vastgesteld in de Prijsregeling eerste levensbehoeften (AB 1990 no. 86) te wijzigen;

HEEFT BESLOTEN:

Artikel I

De bijlage van de Prijsregeling eerste levensbehoeften (AB 1990 no. 86) wordt als volgt gewijzigd:

Artikel/Merk	Inhoud	Hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel	Hoogst toelaatbare prijs aan de consument
a. Rijst:			
CANILLA	Gelezen:		
-wit	1/20 lbs.(9,1 kg.)		Afl. 11,40
FALCON	Gelezen:		
-wit	20/3 lbs.(1,4 kg.)	Afl. 29,91	
	3 lbs.(1,4 kg.)		-. 1,69
	12/5 lbs.(2,3 kg.)	-. 29,05	
	5 lbs.(2,3 kg.)		-. 2,74
	6/10 lbs.(4,5 kg.)	-. 28,19	
	10 lbs.(4,5 kg.)		-. 5,31
	1/20 lbs.(9,1 kg.)	-. 9,11	-. 10,29
b. Maismeel:			
GOYA	Gelezen:		
	12 oz.(0,3 kg.)		-. 0,64
	24 oz.(0,7 kg.)		-. 1,26
VITAREPA	Gelezen:		
-precooked/wit	12/24 oz.(0,7 kg.)	-. 18,87	
	24 oz.(0,7 kg.)		-. 1,79
c. Koffie:			
COLCAFE	Gelezen:		
-instant	24/170 gr.	-. 85,29	
	170 gr.		-. 4,05
DOLCA	Gelezen:		
-instant	12/50 gr.	-. 19,83	
	50 gr.		-. 1,88
	12/125 gr.	-. 40,01	
	125 gr.		-. 3,80
GOUD	Gelezen:		
-Colombia	24/500 gr.	-. 157,46	
	500 gr.		-. 7,48

NESCAFE	Gelezen:				
-Classic	12/8 oz.(0,2 kg.)	-.	86,04		
	8 oz.(0,2 kg.)			-.	8,17
-Brazilian Supr.	12/7 oz.(0,2 kg.)	-.	85,75		
	7 oz.(0,2 kg.)			-.	8,15
-Colombian Gold	12/7 oz.(0,2 kg.)	-.	85,75		
	7 oz.(0,2 kg.)			-.	8,15
-Mountain Blend	12/7 oz.(0,2 kg.)	-.	67,80		
	7 oz.(0,2 kg.)			-.	6,44
-Mocha codler	32 oz.(0,9 kg.)			-.	2,70
TASTER'S CHOICE	Gelezen:				
-sol/cof/fdr/wcaf	12/2 oz.(56,7 gr.)	-.	47,06		
	2 oz.(56,7 gr.)			-.	4,47
	24/4 oz.(0,1 kg.)	-.	166,31		
	4 oz.(0,1 kg.)			-.	7,90
	20/7 oz.(0,2 kg.)	-.	190,67		
	7 oz.(0,2 kg.)			-.	10,87
d. Babyvoeding:					
CERELAC	Gelezen:				
	24/500 gr.	-.	78,01		
	500 gr.			-.	3,71
	12/1000 gr.	-.	71,08		
	1000 gr.			-.	6,75
NUTRICIA	Gelezen:				
-Almiron b/mp	24/400 gr.	-.	149,56		
	400 gr.			-.	7,42
-Nutrilon	24/400 gr.	-.	149,56		
	400 gr.			-.	7,42
-Nutrima	24/400 gr.	-.	164,47		
	400 gr.			-.	8,15
-Nutrix vanille	12/200 gr.	-.	28,82		
	200 gr.			-.	2,74
-Nutrix	12/200 gr.	-.	28,82		
	200 gr.			-.	2,74
SIMILAC	Gelezen:				
-pm 60/40 mlkp	6/400 gr.	-.	55,59		
	400 gr.			-.	10,56
e. Margarine:					
BECEL	Gelezen:				
-dieet kuipjes	36/250 gr.	-.	64,72		
	250 gr.			-.	2,05
	24/500 gr.	-.	79,70		
	500 gr.			-.	3,79
BLUE BAND	Gelezen:				
-halvarine kuip	24/500 gr.	-.	65,41		
	500 gr.			-.	3,11
BLUE BONNET	Gelezen:				
-soft sleeve	24/1 lb.(0,5 kg.)	-.	60,00		
	1 lb.(0,5 kg.)			-.	2,85
-soft bowl	18/1 lb.(0,5 kg.)	-.	45,09		
	1 lb.(0,5 kg.)			-.	2,86
-quarters	30/4-1/4 lb.(0,5 kg.)	-.	49,22		
	4-1/4 lb.(0,5 kg.)			-.	1,87

FLEISCHMANN	Gelezen:				
-unsalted	30/1 lb.(0,5 kg.)	-.	67,95		
	1 lb.(0,5 kg.)			-.	2,58
-corn oil	30/4-1/4 lb.(0,5 kg.)	-.	67,95		
	4-1/4 lb.(0,5 kg.)			-.	2,58
TRIO KORST	Gelezen:				
	4/2,5 kg.	-.	54,48		
	2,5 kg.			-.	15,53
f. Eetbare Olieen:					
CLASSIC	Gelezen:				
-corn oil	48 oz.(1,4 lt.)			-.	4,25
	96 oz.(2,8 lt.)			-.	6,88
-veg oil	48 oz.(1,4 lt.)			-.	3,69
	96 oz.(2,8 lt.)			-.	5,72
	1 gal.(3,8 lt.)			-.	7,34
CRISCO	Gelezen:				
-corn oil	12/32 oz.(0,9 lt.)	-.	34,28		
	32 oz.(0,9 lt.)			-.	3,14
	8/48 oz.(1,4 lt.)	-.	34,36		
	48 oz.(1,4 lt.)			-.	4,72
-veg. oil	12/32 oz.(0,9 lt.)	-.	34,34		
	32 oz.(0,9 lt.)			-.	3,15
	6/1 gal.(3,8 lt.)	-.	52,25		
	1 gal.(3,8 lt.)			-.	9,58
GOLD	Gelezen:				
-corn oil	2/17,5 lbs.(8,3 lt.)	-.	34,07		
	17,5 lbs.(8,3 lt.)			-.	18,74
GOYA	Gelezen:				
-corn oil	24 oz.(0,7 lt.)			-.	2,74
	48 oz.(1,4 lt.)			-.	4,84
	96 oz.(2,8 lt.)			-.	7,85
PURITAN	Gelezen:				
	24/16 oz.(0,5 lt.)	-.	42,55		
	16 oz.(0,5 lt.)			-.	1,95
WESSON	Gelezen:				
-corn oil	8/64 oz.(1,9 lt.)	-.	45,12		
	64 oz.(1,9 lt.)			-.	6,20
-var.bld.sp saver	6/1 gal.(3,8 lt.)	-.	53,68		
	1 gal.(3,8 lt.)			-.	9,84
g. Melkpoeder:					
FARM	Gelezen:				
-instant	12/900 gr.	-.	84,46		
	900 gr.			-.	7,74
	6/2500 gr.	-.	111,94		
	2500 gr.			-.	20,52
FRIESCHE VLAG	Gelezen:				
-instant	4/2500 gr.	-.	77,91		
	2500 gr.			-.	21,42

KLIM	Gelezen:		
-whole mlkp	24/400 gr.	-. 65,59	
	400 gr.		-. 3,01
	12/1 kg.	-. 69,56	
	1 kg.		-. 6,38
	6/2 kg.	-. 67,58	
	2 kg.		-. 12,39
NIDO	Gelezen:		
-instant	6/2500 gr.	-. 110,31	
	2500 gr.		-. 20,22

Artikel II

Deze Ministeriële Regeling treedt in werking met ingang van de dag na die van haar plaatsing in de Landscourant van Aruba en indien die dag na 24 september 1992 ligt, dan werkt deze regeling terug tot en met 24 september 1992.

E. Briesen